

AL COMUNE DI
AN DIE GEMEINDE

DEPOSITO PROGETTO
HINTERLEGUNG DES PROJEKTES

(art.2 comma 4 del DPP 22 giugno 2025, n. 18)
(Art. 2 Absatz 4 des DLHs 22.Juni 2026, Nr. 18)

Il/La sottoscritto/a Der/Die Unterfertigte				
	Cognome Nachname	Nome Vorname		
Domiciliato/a in wohnhaft in				
	Indirizzo Adresse	n. civico Haus-Nr..	c.a.p. PLZ	
			Comune Gemeinde	
	C.F. Steuernr.			
Provincia Provinz	Telefono Telefon	codice fiscale della persona fisica Steuernummer der natürlichen Person		
nella sua qualità di in seiner/ihrer Eigenschaft als				
	nella sua funzione di titolare, legale rappresentante, amministratore/trice, etc. in seiner Eigenschaft als Inhaber/in, gesetzliche/r Vertreter/in, Verwalter/in usw.			
della /der				
	ragione sociale ditta, impresa, ente, società, associazione, etc. Bezeichnung der Firma, des Unternehmens, der Körperschaft, der Gesellschaft, des Vereins usw.			
con sede in mit Sitz in				
	Indirizzo Adresse	n. civic Haus-Nr.	c.a.p. PLZ	
Comune Gemeinde	Provincia Provinz		Telefono Telefon	
indirizzo di posta elettronica E-Mail-Adresse		indirizzo di posta elettronica certificata zertifizierte-E-mail-Adresse		

responsabile dell’/delle attività sottoindicata/e
Verantwortlicher/e für die nachstehend angeführte/n Tätigkeit/en

DEPOSITA
HINTERLEGT

presso codesto Comune, ai sensi della legge provinciale del 15.04.2025, n.4 e successive modifiche ed integrazioni, e del Decreto del Presidente della Provincia 22 giugno 2026, n. 18, art. 2 comma 4
bei dieser Gemeinde im Sinne des Landesgesetzes vom 15.04.2025, Nr. 4 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen und des Dekretes des Landeshauptmannes 22.Juni 2026, Nr. 18 Art. 2 Absatz 4

IL PROGETTO DI PREVENZIONE INCENDI
DAS BRANDSCHUTZPROJEKT

riguardante la:
betreffend die:

☐ nuova attività
neue Tätigkeit

☐ modifica attività esistente
Änderung der bestehenden Tätigkeit

(barrare con ☒ il riquadro di interesse)
(entsprechendes Feld ankreuzen)

attività principale:
Haupttätigkeit:

--

tipo di attività (albergo, scuola, etc.)
Art der Tätigkeit (Gasthof, Schule, usw.)

sita in
mit Sitz in

	Indirizzo Adresse	n. civico Haus-Nr.	c.a.p. PLZ
	Comune Gemeinde	Provincia Provinz	Telefono Telefon

La/e attività oggetto di valutazione sono individuate¹ ai n. cat.:
Die Tätigkeit/en der gegenständlichen Bewertung sind in der Kat. Nr. ...
identifiziert¹:

	attività n. Tätigkeit Nr.	categoria Kategorie
Haupttätigkeit		
Nebentätigkeit		
Nebentätigkeit		

La documentazione tecnico progettuale è sottoscritta da:
Die technischen Projektunterlagen sind unterzeichnet von:

Titolo professionale Berufstitel	Cognome Nachname	Nome Vorname	
Iscritto/a all'Albo professionale dell'Ordine/Collegio di: eingetragen im Berufsalbum der Kammer/des Kollegiums:		n. iscrizione Eintragungs-Nr.	
con Ufficio in mit Büro in			
	Indirizzo Adresse		n. civico Haus-Nr.
c.a.p. PLZ	Comune Gemeinde	Provincia Provinz	Telefono Telefon
indirizzo di posta elettronica E-Mail-Adresse		indirizzo di posta elettronica certificata zertifizierte E-Mail-Adresse	

Allega i seguenti documenti:

Folgende Unterlagen werden beigelegt:

☐ Scheda informativa generale

Allgemeines Datenblatt

- a) informazioni generali sull'attività principale e sulle eventuali attività secondarie soggette a controllo di prevenzione incendi, quali la tipologia costruttiva, il numero e la superficie dei piani, i vani scale, le uscite, il numero di addetti e delle persone presenti, altri dati ritenuti utili per una descrizione generale dell'attività.

¹ Riportare il numero e la categoria corrispondente individuata sulla base dell'elenco contenuto nell'Allegato I del DPR 01/08/2011 n.151.
Nummer und entsprechende Kategorie angeben, die anhand der Liste in Anhang I des DPR 01.08.2011 Nr. 151 ermittelt wurde.

Allgemeine Informationen über die Haupttätigkeit und der eventuellen der Brandschutzkontrolle unterliegenden Nebentätigkeiten wie Bauweise, Anzahl und Ausmaße der Stockwerke, Treppenhäuser, Ausgänge, Anzahl der Bediensteten und der anwesenden Personen, andere nützliche Angaben für eine allgemeine Beschreibung der Tätigkeit;

- b) indicazioni del tipo di intervento in progetto: nuovo insediamento o modifica, ampliamento, ristrutturazione o semplice adeguamento alle norme antincendio di attività esistente, altri.

Angaben über die Art des baulichen Eingriffes: Neubau oder Umbau, Erweiterung, Sanierung, Anpassung einer bereits bestehenden Tätigkeit an die Brandschutzbestimmungen, anderes;

☐ Relazione tecnica

Technischer Bericht

- ☐ 1) Per attività non regolate da specifiche disposizioni antincendio: dimostrazione dell'osservanza dei criteri tecnici generali di sicurezza antincendio attraverso individuazione dei pericoli di incendio, descrizione delle condizioni ambientali, valutazione qualitativa del rischio, compensazione del rischio incendio (strategia antincendio), gestione dell'emergenza.

Für Tätigkeiten, die nicht durch spezifische Brandschutzvorschriften geregelt sind: Nachweis der Einhaltung der allgemeinen technischen Brandschutzkriterien durch eine Brandrisikoanalyse, Beschreibung der Umweltbedingungen, qualitative Risikoanalyse, Reduzierung des Brandrisikos (Brandschutzstrategie), Notfallmanagement.

- ☐ 2) Per attività regolate da specifiche disposizioni antincendio: dimostrazione dell'osservanza delle specifiche disposizioni tecniche di prevenzione incendi.

Für Tätigkeiten, die durch spezifische Brandschutzbestimmungen geregelt sind: Nachweis der Einhaltung der spezifischen Vorschriften den Brandschutz betreffend.

- ☐ 3) Per ampliamenti, modifiche o ristrutturazioni di attività esistenti: documentazione tecnica e grafica riferita alla parte oggetto dell'intervento ed alle relative correlazioni con l'esistente (la scheda informativa e la planimetria generale devono invece riguardare sempre l'intero complesso, anche nei casi di modifiche, ampliamenti o ristrutturazioni di una parte dell'attività).

Für Erweiterungen, Änderung oder Umbauten bereits bestehender Tätigkeiten: technische und graphische Unterlagen für den von den Baumaßnahmen betroffenen Teil und für den Teil, der im Zusammenhang mit dem von den Baumaßnahmen betroffenen Teil steht (die allgemeinen Informationen und der Übersichtsplan müssen sich immer auf den ganzen Betrieb beziehen, auch wenn nur ein Teil des Betriebes erweitert, umgestaltet oder saniert wird).

- ☐ Elaborati grafici secondo il punto A.2. dell'allegato I al DPP 18/26
Graphische Unterlagen laut Punkt A.2. des Anhangs I des DLHs 18/26

- ☐ Specifiche tecniche degli impianti rilevanti ai fini della sicurezza antincendio ricadenti nel campo di applicazione della Legge Provinciale 25.02.2008, n. 1 "Ordinamento dell'artigianato", Decreto 22.01.2008, n. 37 (installazione di impianti in edifici) e successive modifiche. Il progetto esecutivo di tali impianti, ove consentito dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, può essere depositato in Comune successivamente al progetto antincendio.

Technische Spezifikationen der für die Brandsicherheit relevanten Anlagen, welche in den Anwendungsbereich des LG vom 25.02.2008 Nr. 1 "Handwerksordnung" und des Dekretes vom 22.01.2008 Nr. 37 (Installation von Anlagen in Gebäuden) in geltende Fassung fallen. Das Ausführungsprojekt dieser Anlagen kann, sofern von den gesetzlichen Bestimmungen und Richtlinien zugelassen, nach dem Brandschutzprojekt in der Gemeinde hinterlegt werden.

☐ impianto di rivelazione e allarme incendi

Brandmeldeanlage

☐ impianto per l'estinzione degli incendi

Brandlöschanlage

☐ impianto per l'evacuazione del fumo e calore

Rauch – und Wärmeabzugsanlage

☐ impianto di rivelazione gas

Gasmeldeanlage

☐ impianto di trasporto, distribuzione ed utilizzazione dell'energia elettrica;

Anlagen zur Stromleitung, -verteilung und -nutzung

☐ impianto di protezione dalle scariche atmosferiche;

Blitzschutzanlage

☐ impianto di trasporto ed utilizzazione di gas allo stato liquido ed aeriforme;

Anlage zur Beförderung und Nutzung von Gas im flüssigen oder gasförmigen Zustand;

☐ illuminazione di emergenza

Notbeleuchtung

☐ altro _____

Sonstiges _____

Data
Datum

Firma
Unterschrift

Eventuale diverso indirizzo presso il quale si chiede di inviare la corrispondenza:

Etwaige abweichende Korrespondenzadresse:

Cognome Nachname		Nome Vorname	
Indirizzo Adresse	n. civico Haus-Nr.	c.a.p. PLZ	Comune Gemeinde
Provincia Provinz			
Telefono Telefon	indirizzo di posta elettronica E-Mail-Adresse		indirizzo di posta elettronica certificata zertifizierte E-Mail-Adresse